

Līgums par maksājamo atlīdzību izpildītājiem un fonogrammu producentiem (Biroji, ražotņu darba telpas u.c.)					
Līguma noslēgšanas vieta un datums:					
Biedrība „Latvijas Izpildītāju un producentu apvienība” (turpmāk tekstā - LaIPA), reģ. nr.: VRN 40008042958					
Paraksttiesīgās personas vārds, uzvārds un amats:					
Banka un konta numurs: AS SEB banka; LV71UNLA0001002700167 AS Swedbank; LV07HABA0551045240206					
Juridiskā adrese: Misas iela 3, Rīga, LV - 1058, Latvija					
Korespondences adrese: Misas iela 3, Rīga, LV - 1058, Latvija					
Tālrunis: (+371) 67605023					
E-pasts: laipa@laipa.org; www.laipa.org					
Uzņēmuma (turpmāk tekstā – Lietotājs) rekvizīti un informācija par Publiskā izpildījuma vietu (ām)					
Uzņēmuma nosaukums:					
Uzņēmuma reģistrācijas numurs:					
Paraksttiesīgās personas vārds, uzvārds un amats:					
Banka un konta numurs:					
Juridiskā adrese:					
Korespondences adrese:					
Tālrunis:					
E-pasts:					
Fonogrammu izmantošanas sākuma datums:					
Publiskā izpildījuma vietas nosaukums: <i>(norādīt, ja ir)</i>					
Publiskā izpildījuma vietas veids: <i>(birojs, ražotne utml.)</i>					
Publiskā izpildījuma vietas adrese:					
Kontaktpersonas vārds, uzvārds un amats:					
Ievērojot, ka - atbilstoši LR Autortiesību kolektīvā pārvaldījuma likuma 3. panta otrās daļas 7. punktam, LaIPA ir tiesīga veikt blakustiesību subjektu mantisko tiesību kolektīvu pārvaldījumu attiecībā uz komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu izmantošanu; - atbilstoši LR Autortiesību kolektīvā pārvaldījuma likuma 5. panta trešajai daļai, LaIPA pārstāv visus izpildītājus un fonogrammu producentus arī bez attiecīga līguma slēgšanas, tai skaitā ārvalstu tiesību īpašniekus, neatkarīgās ierakstu kompānijas, individuālos aģentus un “brīvās mūzikas” ierakstu kataloga turētājus; - LaIPA 2004. gada 21. jūlijā saņēmusi LR Kultūras ministrijas atļauju Nr.01.4.2-8/9, ar kuru tiek atļauts veikt izpildītāju un fonogrammu producentu mantisko tiesību kolektīvo pārvaldījumu attiecībā uz fonogrammās fiksēto izpildījumu un audiovizuālos darbos fiksēto muzikālo izpildījumu attiecībā uz raidīšanu, retranslēšanu pa kabeļiem, publiskošanu un reproducēšanu personiskām vajadzībām; noslēdz līgumu par sekojošo:					
<b>1. Līgumā lietotie termini:</b>					
<b>Fonogramma</b> - komerciālos nolūkos publicēta fonogramma; <b>Izmantošana</b> - Fonogrammu publiskošana Publiskā izpildījuma vietā; <b>Atlīdzība</b> - izpildītājiem un Fonogrammu producentiem maksājamā atlīdzība par Fonogrammu Izmantošanu; <b>Publiskā izpildījuma vieta</b> – darbiniekiem pieejamās Lietotāja telpas; <b>Fona mūzika</b> - Fonogrammu izmantošana ar radio, televīzijas, CD atskaņotāja, datora un tml. ierīču starpniecību; <b>Līgums</b> - starp LaIPA un Lietotāju noslēgtais līgums par maksājamo atlīdzību izpildītājiem un fonogrammu producentiem. Līgums neattiecas uz autortiesību subjektu tiesībām; <b>Apliecība</b> - dokuments, kas apliecina Autortiesību likumā un Autortiesību kolektīvā pārvaldījuma likumā paredzēto tiesību ievērošanu.					
<b>2. Informācija par Publiskā izpildījuma vietu (ām):</b>					
Darba telpa nr.	Darbinieku skaits (6 darbinieki un virs)	Fonogrammu izmantošanas veids un avots			
		CD, DVD	Dators, Internets	Radio, TV	Cits <i>(norādīt)</i>
1.		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2.		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3.		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Telefona līniju skaits: <i>(mūzika gaidīšanas laikā)</i>					
Biežāk izmantotais avots: <i>(radio, TV programma u.c.)</i>					
Fonogrammas reproducēšana: <i>(kopēšana)</i>					
Reproducēju <input type="checkbox"/>			Nereproducēju <input type="checkbox"/>		
Skaļruņu skaits ārpus telpām: <i>(norādīt skaitu)</i>					
Rēķina saņemšana:					
Ceturksnis <input type="checkbox"/>		Pusgads <input type="checkbox"/>		Gads <input type="checkbox"/>	
Rēķina saņemšanas veids:					
Elektroniski <input type="checkbox"/>			Pa pastu <input type="checkbox"/>		
E-pasta adrese rēķina saņemšanai:					
Korespondences adrese rēķina saņemšanai:					

Piekrītu saņemt no LaIPA informāciju par LaIPA vai tā biedru organizētiem vai atbalstītiem pasākumiem, jaunumiem un aktualitātēm, nozarei svarīgiem vai interesantiem notikumiem, kā arī citus līdzīga satura informatīvus un komerciālus paziņojumus. Apstiprinu, ka esmu iepazinies ar papildu informāciju par datu apstrādi komerciālu paziņojumu sūtīšanai un savām tiesībām. Papildu informācija ir pieejama LaIPA mājaslapā [www.laipa.org](http://www.laipa.org).

<b>Piekrītu:</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Nepiekrītu:</b>	<input type="checkbox"/>
<b>Paraksttiesīgās personas e-pasts:</b>			

### 3. Līguma priekšmets

- 3.1. Lietotājs maksā Atlīdzību par Fonogrammu Izmantošanu saskaņā ar Līguma nosacījumiem, pamatojoties uz Autortiesību likuma 52. pantu un LR Kultūras ministrijas izsniegto atļauju Nr. 01.4.2-8/9 (turpmāk - Atļauja). Līgums attiecas uz Latvijas un ārvalstu izpildītājiem un fonogrammu producentiem. LaIPA izsniegtā atļauja dod tiesības izmantot tikai legāli iegūtas Fonogrammas no legāliem izmantošanas avotiem. Saskaņā ar LR normatīvajiem aktiem, jebkāda cita veida Fonogrammu ieguve tiek uzskatīta par autortiesību un blakustiesību pārkāpumu.
- 3.2. Atlīdzība maksājama par Fonogrammu Izmantošanu, sākot no šajā Līgumā norādītā Fonogrammu Izmantošanas sākuma datuma.
- 3.3. Katru kalendāro gadu LaIPA izsniedz Lietotājam Apliecību. Gadījumā, ja Lietotājs nav pildījis Līguma 3.1. punktā minētos nosacījumus, ja nav veikta Atlīdzības samaksa par komerciālos nolūkos publicētu Fonogrammu Izmantošanu, Lietotājam Apliecība netiek izsniegta.

### 4. Informācijas sniegšanas kārtība

- 4.1. Līgumā jāaizpilda informācija, kas attiecas uz Lietotāju un Publiskā izpildījuma vietu (ām).
- 4.2. Ja Lietotājam ir vairākas Publiskā izpildījuma vietas vai telpas, kur tiek Izmantotas Fonogrammas, tās jānorāda šī Līguma 2. punktā vai Līguma Pielikumā Nr. 2.
- 4.3. Lietotājam ir pienākums 14 (četrpadsmit) dienu laikā rakstiski informēt LaIPA par šādas būtiskas informācijas maiņu:
  - 4.3.1. Ja ir mainījušies Lietotāja vai Publiskā izpildījuma vietas rekvizīti (*adrese, reģistrācijas numurs, kontaktinformācija*);
  - 4.3.2. Lietotājs vai Publiskā izpildījuma vieta tiek likvidēta;
  - 4.3.3. Lietotājs samazina vai palielina Fonogrammu Izmantošanas apjomu (*mainās telpu skaits un darbinieku skaits, mainās Fonogrammu Izmantošanas veids. Lietotājs pārtrauc Fonogrammu Izmantošanu*).
- 4.4. Par Līguma 4.3. punktā minētās informācijas savlaicīgu nesniegšanu Lietotājs maksā līgumsodu 7.11 EUR (septiņi eiro un 11 centi) apmērā par katru Publiskā izpildījuma vietu un līgumsoda samaksa neatbrīvo no Līguma saistību izpildes.
- 4.5. Lietotājs appēmas Līgumā norādīt Fonogrammu izmantošanas veidu un avotu vai elektroniski iesniedz Publiskajā izpildījumā izmantoto Fonogrammu sarakstu.

### 5. Atlīdzības aprēķināšanas un samaksas kārtība

- 5.1. Lietotājs maksā Atlīdzību saskaņā ar Līguma Pielikumu Nr. 1, kas ir neatņemama šī Līguma sastāvdaļa, par Līgumā norādītajām Fonogrammu Izmantošanas Publiskā izpildījuma vietām. Lietotājs maksā Atlīdzību, pamatojoties uz rēķinu, ko izrakstījusi LaIPA un uz Lietotāja sniegto informāciju šajā Līgumā. Lietotājs ir atbildīgs par patiesas informācijas sniegšanu un LaIPA ir tiesīga pārbaudīt Līgumā norādītās informācijas patiesumu. Lietotājam ir pienākums uzrādīt attiecīgos dokumentus.
- 5.2. LaIPA apstrādā Lietotāja sniegtos paraksttiesīgās personas un kontaktpersonas datus Līguma noslēgšanas, izpildes, savstarpējas saziņas un sadarbības nodrošināšanas mērķiem, ciktāl tas ir nepieciešams un izriet no noslēgtā Līguma vai ir nepieciešams, lai izpildītu uz LaIPA attiecināmu juridisku pienākumu. Personas dati tiks glabāti papīra un elektroniskā formā visā Līguma darbības laikā, kā arī piemērojamajos normatīvajos aktos noteiktajā noilguma termiņā, kura ietvaros var tikt iesniegtas sūdzības, celtas prasības un ierosināti līdzīgi procesi. LaIPA var nodot Lietotāja personas datus piesaistītajiem apstrādātājiem, kuri sniedz grāmatvedības, IT vai cita līdzīga veida pakalpojumus. Lietotājam ir tiesības pieprasīt informāciju par LaIPA apstrādātājiem Lietotāja personas datiem, tiesības pieprasīt savu personas datu labošanu, dzēšanu vai ierobežot to apstrādi, tiesības iebilst pret savu personas datu apstrādi, tiesības uz datu pārnesamību atbilstoši tiesību aktos minētajiem izņēmumiem un prasībām, kā arī tiesības iesniegt sūdzību Latvijas Datu valsts inspekcijai.
- 5.3. Atlīdzība tiek aprēķināta par katru telpu, kur tiek Izmantotas Fonogrammas, un darbinieku skaitu atsevišķi nevis summējot kopā.
- 5.4. LaIPA ir tiesīga vienpusēji veikt izmaiņas un/vai grozījumus maksājamās Atlīdzības lielumos, saskaņā ar Autortiesību kolektīvā pārvaldījuma likumu un citiem LR normatīvajiem aktiem, par to ne mazāk kā 1 (vienu) mēnesi iepriekš informējot Lietotāju un/vai Lietotāju pārstāvošās apvienības.
- 5.5. Rēķins tiek sagatavots elektroniski un nosūtīts Lietotājam uz šajā Līgumā norādīto elektronisko rēķinu saņemšanas e-pasta adresi. Elektroniskais rēķins tiek nosūtīts Lietotājam 5 (piecu) darba dienu laikā no tā izrakstīšanas brīža.
- 5.6. Puses atzīst un apstiprina, ka elektroniski sagatavotajiem rēķiniem, kas tiek nosūtīti uz Lietotāja norādīto e-pasta adresi, ir juridisks spēks un tas ir Lietotājam saistošs.
- 5.7. Ja Lietotājs nav uzrādījis elektronisko rēķinu saņemšanas e-pasta adresi vai atsakās saņemt rēķinus elektroniski, rēķini tiks sagatavoti un nosūtīti Lietotājam 5 (piecu) darba dienu laikā no tā izrakstīšanas brīža uz Līgumā norādīto korespondences (pasta) adresi. Par rēķina sagatavošanas un pasta izdevumiem rēķinā tiks iekļauta papildmaksa 2.50 EUR (divi eiro un piecdesmit centi) apmērā.
- 5.8. Pirmo rēķinu LaIPA Lietotājam izraksta kā priekšapmaksas rēķinu, tajā skaitā par Atļaujas izsniegšanu jaunai publiskā izpildījuma vietai, saskaņā ar Līguma pielikumu Nr. 2, un tā apmaksā jāveic 5 (piecu) darba dienu laikā no rēķina izrakstīšanas brīža. Atļauja tiek izsniegta pēc rēķina apmaksas un ir spēkā no Līgumā norādītā Fonogrammu izmantošanas sākuma datuma. Visu turpmāko rēķinu apmaksā jāveic 30 (trīsdesmit) dienu laikā no rēķina izrakstīšanas brīža. Ja rēķini netiek apmaksāti noteiktajā termiņā, Lietotājam tiek nosūtīts atgādinājums par apmaksas kavējumu. Ja pēc atgādinājuma nosūtīšanas dienas 5 (piecu) darba dienu laikā Lietotājs nav veicis rēķina (parāda) apmaksu, tad nākamais Atlīdzības maksājums, ievērojot Atlīdzības administrēšanas izmaksu pieaugumu, tiek palielināts par 10 (desmit) procentiem.
- 5.9. LaIPA ir tiesīga pilnvarot trešo personu parādu piedziņai, par to iepriekš nebrīdinot lietotāju. Lietotājs atlīdzina LaIPA visus ar parāda atgūšanu saistītos izdevumus pilnā apmērā.
- 5.10. Par Fonogrammu izmantošanu citā veidā, kas pārsniedz šajā Līgumā norādīto Izmantošanu (*Fonogrammas tiek izmantotas pasākumos vai tiek reproducētas, Fonogrammas tiek izmantotas klientu apkalpošanai piemērotās telpās*), Lietotājs ar LaIPA slēdz atsevišķu līgumu.

### 6. Garantijas

Gadījumā, ja Lietotājs ir izpildījis šajā Līgumā noteiktās saistības, bet izpildītāji vai Fonogrammu producenti vērš savas prasības pret Lietotāju, paziņojot, ka ir aizskartas viņu tiesības uz Atlīdzību par Fonogrammu Izmantošanu, tad pretenzijas uzņemas LaIPA.

**7. Citi noteikumi**

- 7.1. Strīdus, kas rodas Līguma nosacījumu izpildes gaitā un ko nav iespējams atrisināt savstarpējā pārrunu ceļā, Puses risina LR normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.
- 7.2. Jebkādi grozījumi vai papildinājumi šajā Līgumā ir noformējami rakstiski, Pusēm savstarpēji vienojoties. Jebkurš šāds rakstisks akts kļūst par šī Līguma neatņemamu sastāvdaļu.
- 7.3. Līgums stājas spēkā no brīža, kad to parakstījušas abas puses un ir beztermiņa Līgums.
- 7.4. Līgums izbeidzas pats no sevis:
  - 7.4.1. Ja Lietotājs tiek likvidēts, tad Līgums tiek izbeigts ar dienu, kad reģistrēta likvidācija. Lietotājam ir jāizpilda visas saistības pret LaIPA, kas radušās līdz likvidācijas brīdim;
  - 7.4.2. Ja LaIPA tiek anulēta Atļauja un netiek izsniegta cita Atļauja administrēt Atlīdzību, tad Līgums tiek izbeigts ar dienu, kad stājies spēkā lēmumā par atļaujas anulēšanu norādītais datums. LaIPA apņemas informēt Lietotāju 14 (četrpadsmit) dienu laikā no brīža, kad stājies spēkā lēmumā norādītais atļaujas anulēšanas datums.
- 7.5. Gadījumā, ja iestājas šī Līguma 7.4.2. punktā minētais, tad LaIPA apņemas atmaksāt starpības summu līdz Atlīdzības samaksas perioda beigām, kas radusies Lietotājam veicot Atlīdzības samaksu no dienas, kad stājies spēkā lēmumā norādītais Atļaujas anulēšanas datums.
- 7.6. Līgums var tikt izbeigts arī gadījumā, ja Lietotājs izlemj pārtraukt Fonogrammu izmantošanu, un Lietotājam ir pienākums par to informēt LaIPA, šī Līguma 4.3. punktā minētajā termiņā. Ja informācija tiek iesniegta vēlāk par 14 (četrpadsmit) dienu termiņu, tad par Līguma izbeigšanas datumu ir atzīstams Lietotāja sniegtās rakstiskās informācijas saņemšanas reģistrācijas datums LaIPA.
- 7.7. Līgums ar pielikumiem ir sagatavots uz 5 (piecām) lapām latviešu valodā 2 (divos) identiskos eksemplāros, kam ir vienāds juridisks spēks. Katra no pusēm saņem 1 (vienu) eksemplāru.

---

**LaIPA**

---

**Lietotājs**

**Pielikums Nr. 1**  
**Līgumam par maksājamo atlīdzību izpildītājiem un fonogrammu producentiem**

**Biedrība „Latvijas Izpildītāju un producentu apvienība”**, tās \_\_\_\_\_ personā, kura rīkojas pamatojoties uz \_\_\_\_\_ (turpmāk tekstā – LaIPA), no vienas puses, un  
**SIA** \_\_\_\_\_ (turpmāk tekstā – Lietotājs), tās \_\_\_\_\_ personā, kurš/a darbojas pamatojoties uz \_\_\_\_\_, no otras puses (turpmāk tekstā atsevišķi – Puse, kopā – Puses), vienojas, ka Līgumā minētā Atlīdzība tiek aprēķināta, saskaņā ar zemāk minēto:

<b>Fona mūzika</b>		
<b>Darbinieku skaits</b>	<b>EUR</b>	<b>Periods</b>
6-30	16.58	Ceturksnī
31-100	33.16	Ceturksnī
101-500	66.32	Ceturksnī
501-1000	99.48	Ceturksnī
Virš 1000	132.64	Ceturksnī
<b>Mūzika telefona gaidīšanas režīmā</b>		
<b>Telefona līniju skaits</b>	<b>EUR</b>	<b>Periods</b>
1-5	8.75	Gadā
6-10	17.50	Gadā
11-15	28.00	Gadā
16-20	35.00	Gadā
21-30	40.47	Gadā
31-40	45.89	Gadā
Par katrām nākamajām 20 līnijām	5.45	Gadā
<b>Mūzika skaļruņos ārpus telpām</b>		
Par 1 (vienu) skaļruni	9.95 EUR	Ceturksnī
<b>Atlaides</b>		
<b>Vietu skaits</b>	<b>Atlaides apmērs (%)</b>	<b>Citas atlaides</b>
3-10	3	Ja Lietotājs rēķinu apmaksu veic reizi kalendārajā pusgadā (6 mēneši), tiek piemērota 1 % atlaide, ja Lietotājs rēķinu apmaksu veic reizi kalendārajā gadā (12 mēneši), tiek piemērota 2 % atlaide.
11-20	4	
21-30	5	
31-40	6	
41-50	7	Pilns atlīdzības maksājums: Aizkraukle, Alūksne, Balvi, Bauska, Cēsis, Daugavpils, Dobeles, Gulbene, Jelgava, Jēkabpils, Krāslava, Kuldīga, Liepāja, Limbaži, Ludza, Madona, Ogre, Preiļi, Rēzekne, Rīga, Jūrmala, Sigulda, Saldus, Talsi, Tukums, Valka, Valmiera, Ventspils. <b>Pārējās vietās noteikts par 10 % mazāks Atlīdzības lielums.</b>
51-60	8	
61-70	9	
Virš 70	10	

\_\_\_\_\_  
**LaIPA**

\_\_\_\_\_  
**Lietotājs**

## Pielikums Nr. 2

Līgumam par maksājamo atbildību izpildītājiem un fonogrammu producentiem, kas noslēgts starp biedrību "Latvijas Izpildītāju un producentu apvienība" (LaIPA) un \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_. gada \_\_\_\_\_.

## Informācija par Publiskā izpildījuma vietu (ām)

Datums, vieta:

Nr.	Vietas nosaukums	Vietas adrese	Fonogrammu izmantošanas sākuma datums	Darbinieku skaits (6 un virs)	Telefona līniju skaits	Skaļruņu skaits, ārpus telpām	Biežāk izmantotais fonogrammu atskaņošanas veids un avots					
							CD, DVD	Dators, internets	Radio, TV	Cits avots (norādīt)	Fonogrammu reproducēšana (kopēšana)	
1							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Jā <input type="checkbox"/>	Nē <input type="checkbox"/>
											Jā <input type="checkbox"/>	Nē <input type="checkbox"/>
2							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Jā <input type="checkbox"/>	Nē <input type="checkbox"/>
											Jā <input type="checkbox"/>	Nē <input type="checkbox"/>
3							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Jā <input type="checkbox"/>	Nē <input type="checkbox"/>
											Jā <input type="checkbox"/>	Nē <input type="checkbox"/>
4							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Jā <input type="checkbox"/>	Nē <input type="checkbox"/>
											Jā <input type="checkbox"/>	Nē <input type="checkbox"/>
5							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Jā <input type="checkbox"/>	Nē <input type="checkbox"/>
											Jā <input type="checkbox"/>	Nē <input type="checkbox"/>

LaIPA

Lietotājs